

【2018 リスニング台本】

Question No. 1

男 見て、この写真去年の春のだよ。

女 きれいな庭園だね。

男 すごいよね。あと遠くにある高層ビル。

女 うん、ところであなたの隣にいる女性は誰？

Question No. 2

女 請求は 85 ドルだって。

男 15 ドルの割引クーポン持ってるよ。

女 思い出して、お母さんは私たちに 10 ドルくれたわ。それも使いましょう。

男 うん、じゃあ残りを割ろう。

Question No. 3

男 新しい仕事はどう？

女 うん、上司は良いし、通勤にもそんなに時間がかからないわ。

男 でも週末もよく働いてるって聞いたよ。

女 でも同僚と一緒にいるのは楽しいわ。(still は「それでも」の意味、軽い逆接？)

Question No. 4

女 私たちのお店はこの新しい電話をオススメしてます。

男 もっと安いのないです？

女 前のモデルは在庫を切らしていて、でも近々入荷する予定です。半分の価格です。

男 1 つ取っておいてもらえますか？

Question No. 5

男 行こう！会議がもうすぐ始まるよ。

女 まだたっぷり時間あるじゃない。会議は 2 時に始まるんじゃないの？

男 そうだよ、10 分後じゃん。

女 わぁ！私の時計 20 分遅れてるの。

Question No. 6

女 私たちの調査によると、当美術館を訪れる外国人の数は減少しています。

男 特にヨーロッパがね。

女 でもアジアからの数は上昇しています。

男 少なくともそれは良いニュースだね。

Question No. 7

女 あ、マルコス、いたのね。

男 ちょうどお店から帰ってきたんだ。

女 全部手に入った？電池はどう？

Question No. 8

男 ご注文はお決まりですか？（店員の発言）

女 まだです。ベジタリアン食はありますか？

男 最後から2ページ目にあります。（この表現難しいですわ…）

Question No. 9

男 お絵描きコンテストについてどう思った？

女 正直、ヒロシが勝ったのには少し驚いたわ。

男 だよ。アヤコにチャンスがあると思ってた。（英語の chance は良い意味でも悪い意味でも使う）

Question No. 10

女 じいちゃん、ライオンとタイガー、どっちが速い？

男 そうじゃの、おまんはどっちが速いと思う、ベティー？

女 分からないから聞いとるんじゃ。

Question No. 11

男 ジェーン、コピーどれくらい必要？（ここの copies は部数を意味してます）

女 白い紙で20部、ピンクはその2倍。

男 分かった。ピンクは20部で白は40部ね。

Question No. 12

女 それで、今期の地理の授業はどうだった？

男 分かったよ、お母さん。それは楽しかったし、地図も好きだよ。（all right はただの返事だと思われ）

女 良い成績取れそう？

Question No. 13

女 おはよう、スティーブ。どうしたの？

男 PCのパスワード変えたんだよ。それ覚えてなくってさ。

女 前のに戻したんだって昨日話してたと思うけど。

Question No. 14

女 お父さん、今晚の夕食何にする？

男 うーん、冷蔵庫にチャーハン用の野菜があるよ。(fridge：冷蔵庫、fried rice：チャーハン)

女 買い物行かないの？外食しようよ。

男 外は土砂降りだよ。むしろ家にいたいわ。(pouring：土砂降り、I'd rather：むしろ～したい)

女 角のレストランはどう？私カレーの気分だわ。

男 分かったよ、彼らは配達してくれるから、料理する必要はないよ。

★ feel like～は真面目に分類しようとするすると複雑。ざっくり以下2つの意味があると考ええると楽かも？

1：～を食べたい(飲みたい)、～したい気分(feel like French/feel like doing it)

2：～のような気がする、～のような感触がする(feel like silk/feel like rain)

Question No. 15

男 図書館からは何冊本を借りられますか？

女 1度に4冊までです。

男 どのくらいの間？

女 2週間ですが、誰もその本をリクエストしていなければ、1週間ずつ期間を延長できます。

男 オンラインでできますか？

女 はい、でもオンラインでの拡張(延長?)は1度だけです。

★ a week at a time：1回につき1週間

Question No. 16

女 尊敬する人にインタビューする課題やった？

男 うん、君は誰にインタビューしたの？

女 叔母よ。彼女医者なの。あなたは？

男 近所の人。動物保護施設でボランティアをしてるんだ。

女 それはいいわね。彼はどのくらいそれをやっているの？

男 あー、彼に聞いてみる必要があるな。

★ Good for him は「(彼は)よくやった」みたいな誉め言葉で、今回はその仕事を称えているような感じ。

Questions No. 17 to 19

男 じゃあ、最初にクルーズはどうか？

女 いいわね。所要時間は1時間だから、そのあとにお昼をとれるね。

男 このレストラン美味しそうだよ。栈橋からは大体30分くらいかな。クルーズの後すぐに出発すれば、正午くらいにはそこに着けるよ。

女 完璧ね！そのちょうど真北にお城があるわ。どう思う？

男 そうだね…ホテルに向かう前に、子供たちをここに連れてウサギにエサをあげられたらと思ってて。

女 分かったわ。じゃあ明日はそのお城に行きましょう。

男 分かった。あ、りんご狩りがある。うーん、残念だけどまだ時期には早いね。

女 忘れないで、私たちは夕食のために 5 時半までにホテルにいる必要があるわ。

男 うん。見て、ここに立ち寄るのはどう？動物園からホテルへの途中なんだけど。そこで毎年恒例の家族写真を撮れるよ（「そこ」は多分滝のことを指してる）。

女 それは 1 日には多すぎるかも。

男 そうだね…明日の午後にしようか。

★ pier：棧橋。お城でウサギの下りは謎。

★ It's a shame that～：残念ながら～。

★ I suppose：そう思う。

#### Questions No. 20 to 22 （直訳気味です）

20 年以上前に日本で交換留学生だったころ、私はドミトリー（この場合は学生寮）に住んでいました。それは忘れられない、人生を変える経験でした。でも（though）その期間、いくつかのことが私を困らせました。日本語を学び、寮の役割（duties）を行い、寮のルールに従うことは、特に厄介（troublesome）でした。例えば curfew（門限）があり、それは夜 10 時までに戻る必要があることを意味していました。役割の 1 つに廊下と風呂の掃除がありました。私は嫌ではなかったのですが、それはみんなが起きてくる前にやる必要があったのです。電話番号もまた別の面倒な役割（annoying responsibility）でした。そのころは携帯電話は利用できませんでした（多分存在していなかった？）。驚くことに、唯一の電話は 1 階にあり、私たちは交代でそれに応答していました（交代で電話番号をしていました）。各部屋に電話を設置するのはコストがかかりすぎるのは分かっていたのですが、各階に 1 台の電話はきっと（surely）そこまで高くつかなかった（reasonable）でしょう。これらの役割や規則の多くは私には重荷のように感じられました（Q14 feel like を参照）。外国語でコミュニケーションをとり、これらの課題に取り組むことは大きな挑戦でしたが、それは私にとって有益なことだと分かりました。それは私に言語能力の向上および非常に素早い適応（adapt very quickly）を強制しました。これら困難に打つ勝つことは私が成長し、より責任感のある人間になることを助けてくれたと実感しています。

★ ドミトリー：相部屋前提の泊まる場所。

★ curfew は門限の意味ですが、恐らく出題者は文脈から意味を類推することを想定しています。

★ would've の発音はなぜかウダです。省略のない would have だと発音はウダウダです。

#### Questions No. 23 to 25 （これも直訳気味）

Tok 会議への参加ありがとうございました。国際プログラム事務局が私たちに海外留学生向けの小冊子（booklet）をまとめる（put together）よう依頼してきました。私たちはみな留学したことがあるので、私たちの提案が他の学生が準備するのを助けられると彼ら（事務局）は考えています。ジャスティン、私たちは何を含めるべきだと思いますか？

Jus ええと、トキコ、まずは現実的な道具（items）に焦点を当てる必要があります。例えば、パスポートやビザを取得するには時々少し時間がかかります。彼らは早めにその手続きを始めるよう提案することができます。また、彼らは健康診断や旅行保険が必要です。カレン、付け加えることは何かありますか？

Kar うん、私は文化的な側面について考えています。彼らは出発するずっと前に多少歴史を知ったり、社会について学んだりして、地元の習慣を学ぶ必要がないのでしょうか？（必要ですか？と同じ意味）

恐らく彼らは目的地の国を選ぶためにこれらのことを考えるべきでしょう。

Tok そうね、カレン。そこに住む準備をすることは最初に来る必要がありますね。あと (Also)、彼らがスーツケースに何を詰めるかは彼らがどこに行くかに結構 (a lot) 左右され (depends on) ますね。それは本当に楽しい部分です、何を持っていくかを決めるのは。私の経験だと、重たい冬の服よりも重ね着できる (I could wear in layers) 軽い服を持って行ってよかったです (I was glad)。

Jus だね、でもまだ他にすべきことがありますよね、あなたが実際に詰める前に。航空券はどうですか？航空券の早めの取得はお金を節約できるし、より多くの日付の選択肢があるでしょう。だから、それも (that also) リストに載っている必要があると思うよ。

Kar その通りね、ジャスティン。でもあなたは本当はチケットを買うべきじゃないですよ、確実にそこに住める許可を得るまでは。あ、他にできること知ってます！私たちの経験やホストファミリーについての短いエッセイや個人的な話を含めることもできるかもしれません。それは学生が精神的な準備をするのに役立つかもしれない。

Tok それも選択肢の1つですね…さてここまで来ましたが、先はまだ長いですね。